



# ペットと泊まれる一棟貸切コテージ

A private cottage where you can stay with your pet

この度は、当施設にお越しいただき誠にありがとうございます。ゲストの皆様が快適にご滞在いただけるようにご滞在中のルールを設けておりますので、ご確認下さいますようお願いいたします。

Thank you for visiting our facility. We have established rules during your stay so that all guests can stay comfortably, so please check them.

## ご滞在のルール RULES OF STAY

- 狂犬病予防注射及び5種類以上の混合ワクチンの接種を受けていることを、ご利用条件とさせていただきます。基本一年以内の証明書を確認させていただきます。  
A condition of use is that you have received a rabies vaccination and a combination vaccine of 5 or more types. We will basically check certificates that are within one year.
- ペットの寝室の立ち入りならびにペット用アメニティ等以外のリネンの使用は禁止いたします。またお風呂は足を洗うのみで、全身のシャンプーなどは禁止しております。  
Pets are prohibited from entering the bedroom and using linens other than pet amenities. Also, when taking a bath, you can only wash your feet, and shampooing your whole body is prohibited.
- ベッドを汚した場合など、特殊清掃費をご請求させて頂く場合もございますので、ベッドのご利用時は各自ベッドを汚さないご対応（オムツをつける・持参されたベッドカバーをするなど）をお願いいたします。  
If you soil your bed, we may charge you a special cleaning fee, so please take care to keep your bed clean (putting on diapers, using the bed cover you brought with you, etc.) when using the bed.
- 当施設内でのペットのお世話は飼い主様に行って頂きます。他の方の迷惑になる行為などは行わないようお願いいたします。  
Pet owners are responsible for taking care of their pets in the facility. Please do not do anything that may disturb other people.
- 各棟内（プライベートドッグラン含む）以外の当施設屋外では、必ずペットにリードを付けて下さい。  
Please be sure to keep your pet on a leash outside the facility except in each building (including private dog run).
- 各棟内（プライベートドッグラン含む）でペットのみで留守番をさせないで下さい。  
Please do not leave pets alone in each building (including private dog run).
- ペットのフン等の後始末は、必ず飼い主様にて行って下さい。  
Please be sure to clean up after your pet's feces.
- プライベートドッグランでオシッコをした際は、その部分を水で流し、芝生のほごにご協力をお願いいたします。  
If your dog urinates in the private dog run, please rinse the area with water and clean the lawn.
- ペットが元で他のご宿泊者様にご迷惑をおかけした場合、当施設では責任を負うことは出来かねますので、飼い主様の責任の元でご対応をお願いいたします。  
If pets cause trouble to other guests, the facility cannot take responsibility, so please handle it under the responsibility of the owner.
- ペット同士の争いごと等に関しまして、当施設では責任を負うことは出来かねますので、飼い主様同士の責任の元でご対応をお願いいたします。  
This facility cannot take responsibility for any disputes between pets, so please take responsibility for each other.
- 当施設の設備・備品の破損等につきまして、修繕費をご請求させて頂く場合もございますので、ご了承のほど何卒よろしくお願いいたします。  
Please note that we may charge a repair fee for damage to the facilities and equipment of this facility.

確認ご署名欄 年 月 日

WAT RESORT  
～ワットリゾート～

様